

Criquets ravageurs des régions centrales du Sénégal: guide de l'agriculteur

Soccet yi ak njéeréer yiy yaq mbay mi ci Siin ak
Saluum ak li leen wër ci SÉNÉGAL: téere u baykat yi



Remerciements

Adapté de l'ouvrage de Michel Lecoq « Les criquets du Sahel » (CIRAD, 1988) par Alana Burnham, Braedon Kantola, Mamadou Diallo, Alioune Beye, Michel Lecoq, Mamour Toure et Arianne Cease.

Traduction de Fatou Bintou Sarr, Michel Lecoq et Alana Burnham.

Avec des illustrations de Kara Brooks (karabrooksart@gmail.com) et des dessins tirés de l'ouvrage « Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest » de Jacques Mestre (CIRAD, 1988).

Photographies de M. Lecoq, P. Dharma Rajan et A. Radhakrishnan, FAO et DLIS, A. Foucart (CIRAD), S. Ghaout, C. Kooyman, M. Le Gall, M.H. Luong-Skovmand et R. Winkler.

Conception et mise en page par Hoi Yan Patrick Cheung, Jason Drees, Travis Buckner, Kayla Frost et Kurt Krause.

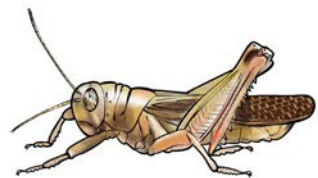
Arizona State University (Tempe, Arizona). 2020.

Ce livre a été rendu possible grâce au soutien généreux du peuple américain par le biais de l'USAID / OFDA (United States Agency for International Development, Office of U.S. Foreign Disaster Assistance).



Le contenu de ce livre relève de la seule responsabilité de l'Arizona State University et de la Global Locust Initiative et ne reflète pas nécessairement les vues de l'USAID ou du gouvernement des États-Unis.





La copie, la distribution et le partage de cette œuvre sont autorisés à condition d'inclure les noms d'auteurs et la source. Toute modification ou utilisation à des fins commerciale est interdite.

L'adaptation de cette œuvre pour d'autres régions ou zones est possible à condition d'obtenir les autorisations appropriées. Les photos et illustrations de cette œuvre, y compris les illustrations originales de Kara Brooks et les photographies de Michel Lecoq, ne sont pas la propriété de la GLI ou d'ASU et nécessitent l'autorisation de leurs auteurs. Les images annotées « Creative Commons » peuvent être utilisées à condition de respecter les termes de la licence.

En cas de questions sur le partage ou l'adaptation de cette œuvre, veuillez contacter la GLI (locust@asu.edu).



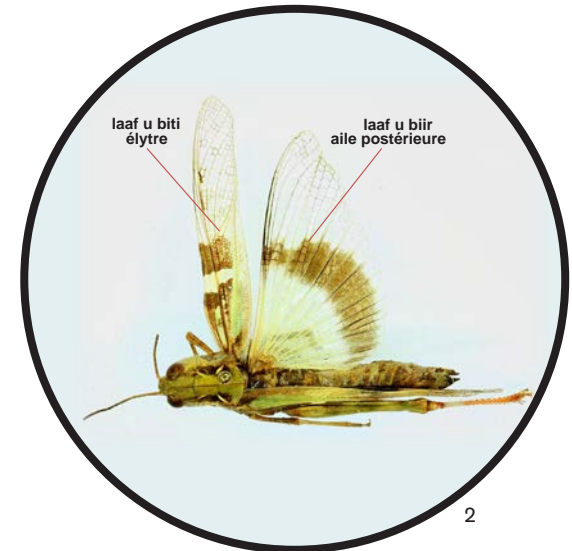
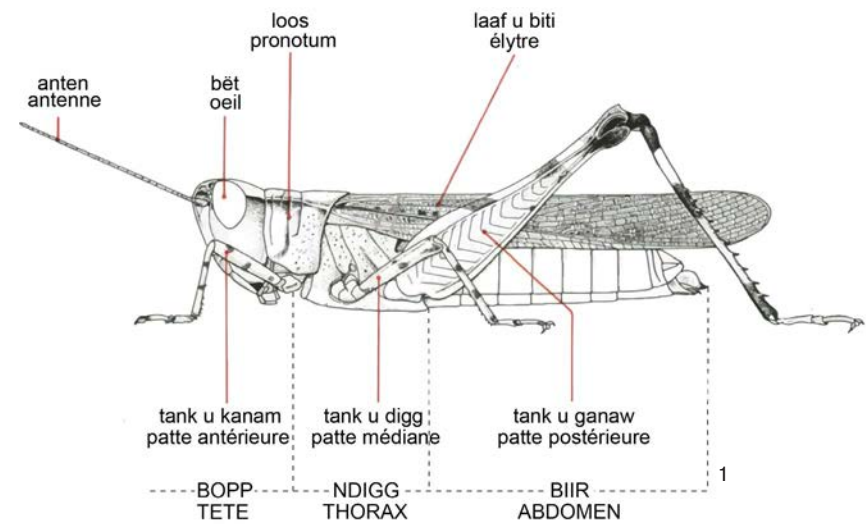
Ce livre est destiné à compléter l'ouvrage «Méthodes de lutte antiacridienne pour les communautés du bassin arachidier du Sénégal » (2020). En identifiant les espèces et en suivant leur activité, les communautés rurales doivent pouvoir mieux gérer les criquets. Les espèces décrites dans ce livre sont toutes des ravageurs importants des régions centrales du Sénégal.

Tээрэ би day mottali тээрэ бу нū tudée «Yoon yi ñuy xeexe soccet yi ak njээрээр yi ci Siin ak Saluum ak li leen wër (2020). Su fekke baykat xamee nañu xéet u soccet yi ak njээрээр yi nekk ci seeni gox ak goxaat, mën nañu leendi xeex. Xéet u soccet yi ak njээрээр yi nekk ci тээрэ би, dañuy yaq bu baax mbay u Siin ak Saluum ak li leen wër.



Nous pouvons identifier certaines espèces en fonction de leurs caractéristiques morphologiques, de leur régime alimentaire tel qu'observé dans la nature, de l'environnement dans lequel elles vivent, ainsi que des saisons au cours desquelles elles sont observées.

Mën ngeen xamee xéet u soccet yi ak njéerээр yi bu fekkee xool ngeen seeni yaram ni ñu mel te xame ngeen li ñu lekk, fi ñu dëkk, ak kañ lañu leendi gis.



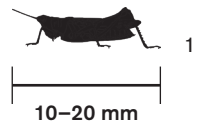
Notez d'abord l'aspect général du criquet. Vous trouverez ci-dessus les parties importantes à observer.

Xool leen yaram bi ni mu melokano. Ci kaw, wax nanu ci pacc yu am solo ci yaram u soccet yi ak njéerээр yi.

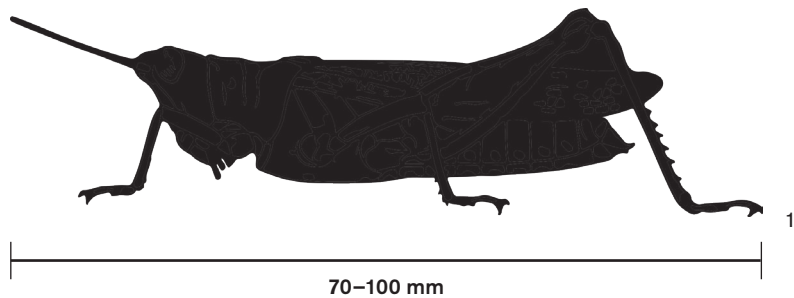
¹ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0.

Adapté par les auteurs.

² Priyadarsanan Dharma Rajan et Anu Radhakrishnan. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



Leur taille peut également être variable.



Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi dañu tutti te yeneen dañu magg. Yenn dañu gudde te yeneen dañu gatt.

¹ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

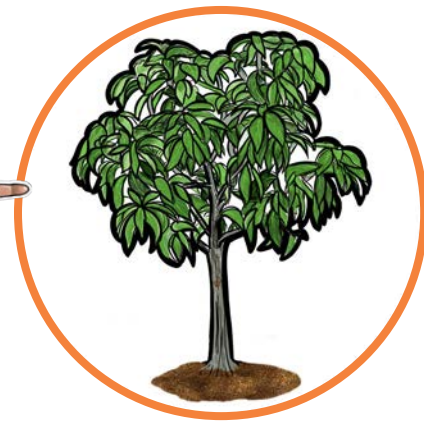


Différentes espèces de criquets mangent différents types de cultures. Pour chaque criquet, un ou plusieurs symboles indiqueront son alimentation.

Certaines espèces de criquets mangent des graminées, comme le mil ou le maïs.

Yenn ci xéet u soccet yi dañu wutte ci li ñuy lekk. Ci tééré bi, am na ay mandarga ngir ngeen xam xéet u soccet yu nekk yi ñuy lekk.

Yenn ci xéet u soccet yi dañuy lekk gañcax yu am xob yu séew nikki dugub, mboq ak bësi.



Certaines espèces de criquets mangent l'écorce et les feuilles des arbres, comme le manguier et les agrumes.

Yenn ci xéet u soccet yi dañuy lekk xob u garab yi ak xas u garab yi. Ci missal, dañuy yaq garab u mango, limong ak yeneeni xéet u garab.



Certaines espèces de criquets mangent des cultures à grandes feuilles comme les légumes du jardin ou les arachides.

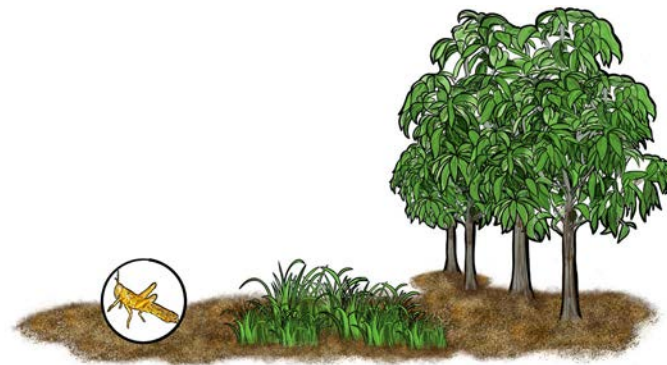
Yenn ci xéet u soccet yi dañuy lekk gañcax yu am xob yu dijj. Ci missal, dañuy yaq gerté, batañse, tamaate, soble, ak yenneni xéet u gañcax.



Certaines espèces de criquets mangent des combinaisons de divers types d'aliments.

Yeneen ci xéet u soccet yi dañuy lekk xéet u gancax yu bare.

Observez où se trouve le criquet. L'habitat dans lequel se trouve le criquet peut aider à identifier l'espèce. Pour chaque espèce de criquet des symboles indiquant l'habitat seront inclus.

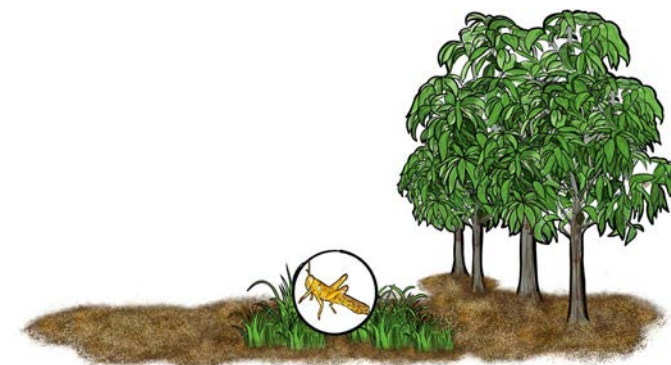


Certaines espèces de criquets se trouvent sur le sol.

Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi dañuy dëkk ci suuf bu amul gañcax walla garab.



Xool leen fan ngeen gisee soccet bi walla njéeréer bi. Foofu ngeen ko gisee am na solo lool ci xam yan xéet u soccet walla njéeréer ngeen gis.



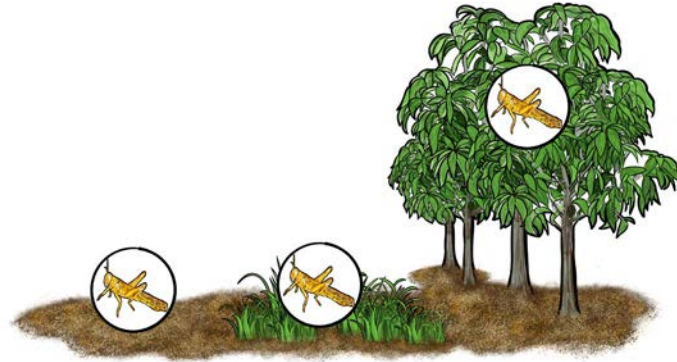
Certaines espèces de criquets se trouvent dans l'herbe.

Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi dañuy dëkk ci ñax mi, gañcax gi, walla ci tool bu mbooy.



D'autres espèces de criquets se trouvent dans les arbres.

Yeneen ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi dañuy dëkk ci garab yi.



Certaines espèces de criquets peuvent se trouver dans plusieurs types d'habitats.

Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi dañuy dëkk ci dëkkuwaay yu bare.



Acrida bicolor / soccet séew rucc

Il est également utile de savoir à quelle saison le criquet se reproduit.

Dafa am solo ni xam kañ soccet bi walla njéeréer bi di nennee ak baree.



la saison sèche (novembre – mai)
/ noor gi



la saison des pluies (juin – octobre)
/ nawet bi

Certaines espèces de criquets se reproduisent pendant tout l'année, comme *Acrida bicolor*.

Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi nikki soccet séew rucc dañuy jur ci at mi yépp.



1

Oedaleus senegalensis / soccet dugub



la saison sèche (novembre – mai) / noor gi



la saison des pluies (juin – octobre) / nawet bi

D'autres, comme le criquet sénégalais, se reproduisent pendant la saison des pluies, mais la dernière génération n'écloie pas. Au lieu de cela, ces œufs vont attendre patiemment dans le sol pendant toute la saison sèche. Quand les pluies reviendront l'année suivante, ces œufs éclosent, donnant des larves qui deviendront des adultes.

Yeneen yi nikki soccet dugub yi dañuy nen ci nawet bi, wante nen yu mujj yi duñu tocc. Nen yooyu dañuy xaarandi noor bi yépp. Bu taw bi dellusee ci at mi, nen yi ci lañuy tocc nekk ay doom apre nekk ay soccet yu màg.



1

Acorypha clara / soccet dijj pooj, mboq tank



la saison sèche (novembre – mai) / noor gi



la saison des pluies (juin – octobre) / nawet bi

Certaines espèces de criquets cessent de procréer à la fin de la saison des pluies. Vous pouvez voir des adultes pendant toute la saison sèche, mais aucun d'entre eux ne pond d'œufs. Ce n'est qu'avec le retour de la saison des pluies que ces individus recommenceront à pondre des œufs.

Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi, dañuy bayyi nen bu nawet bi waccee. Mën nañu gis yu màg yi ci noor gi yépp wante benn du ci nen. Bu nawet bi dellusee lañuy tambaliwaat di nen.



=



Oedaleus senegalensis / soccet dugub

Oedaleus senegalensis / soccet dugub

Certaines espèces de criquets peuvent être de couleur variable selon les individus. Par exemple, *Oedaleus senegalensis* peut être vert ou brun. Malgré ces couleurs différentes, les autres caractéristiques du criquet sont identiques et il s'agit de la même espèce.

Yenn ci xéet u soccet yi ak njéeréer yi dañuy soppi seeni melo. Ci missal, soccet dugub bi mën na am yaram bu sokola walla yaram bu werte. Dañu wutte ci seen melo, waaye benn lañu.

Xétu soccant ak njéeréer yiy yaq mbay mi

Les criquets ravageurs



Acanthacris ruficornis

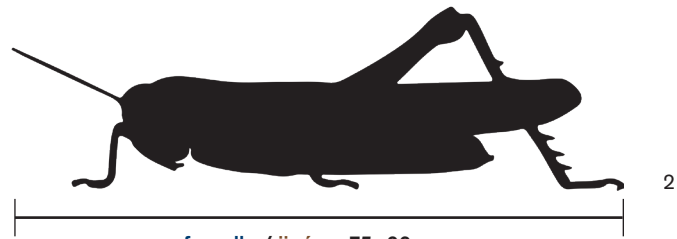


1

Acanthacris ruficornis

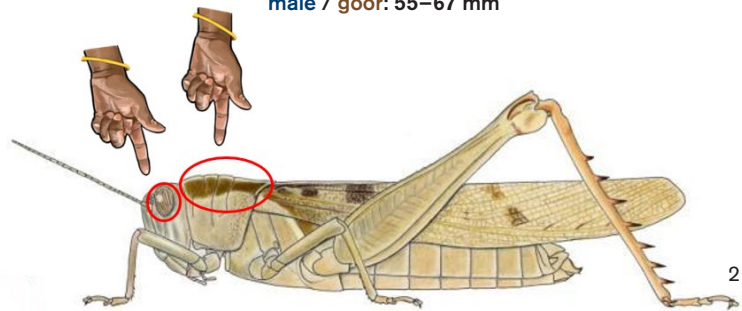
“Criquet des arbustes”

Soccet gaji



2

femelle / jigéen: 75–90 mm
mâle / góor: 55–67 mm



2

La carène médiane du pronotum est blanc-jaunâtre; elle est bordée par deux larges bandes brunes. L'arrière du pronotum est ponctué de haut en bas d'une multitude de petits points. Les yeux sont striés.

Loos bi dafa wéex waaye am na rêdd bu ñuul.
Ci loos bi am na tipp-tipp yu ñuul yu bare.
Bèt yi dañu am ay ray-ray.

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Acanthacris ruficornis

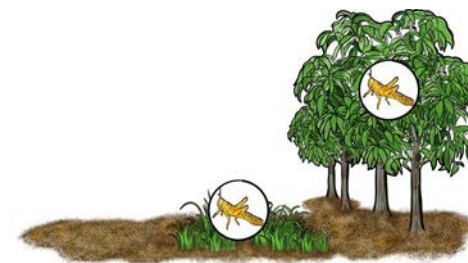
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Acorypha clara



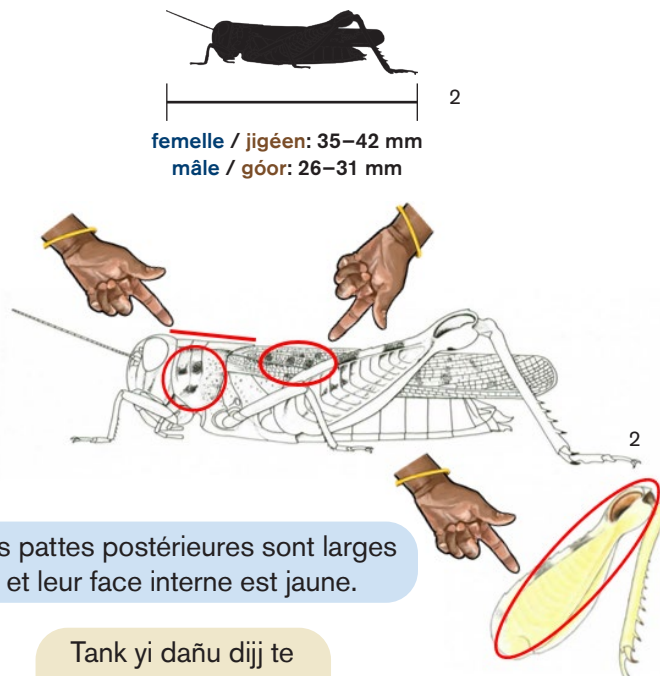
Acorypha clara

“Criquet aux grosses jambes jaunes”

Soccet dijj pooj, mboq tank

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



femelle / jigéen: 35–42 mm
mâle / góor: 26–31 mm

Les pattes postérieures sont larges et leur face interne est jaune.

Tank yi dañu dijj te dañu mboq ci biir.

Acorypha clara

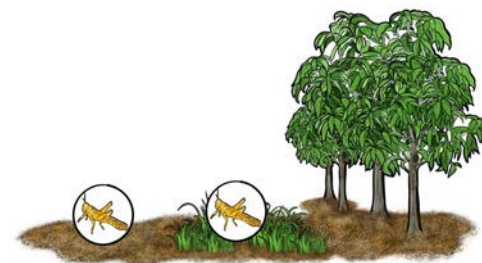
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Acrida bicolor



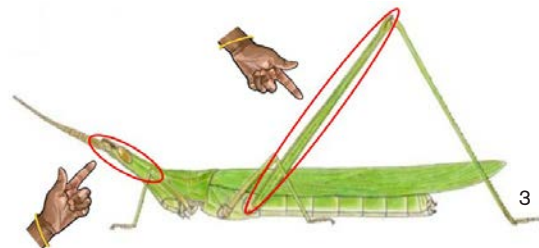
Acrida bicolor

“Criquet maigre”

Soccet séew rucc



femelle / jigéen: 70–100 mm
mâle / góor: 35–60 mm



La tête est étroite ainsi que l'ensemble du corps. Les pattes postérieures sont très fines et dépassent largement l'extrémité de l'abdomen. Ailes postérieures jaunâtres.

Yaram bi ak bopp bi dañu séew rucc. Tank yi dañuy tallalu ba romb biir bi. Am na yu werte te am na yu sokola.

¹ Ron Winkler

² Michel Lecoq

³ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Acrida bicolor

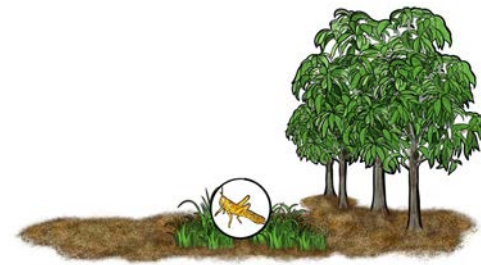
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Aiolopus simulatrix



Aiolopus simulatrix

1

“Criquet à deux points” ou “Criquet fouisseur”

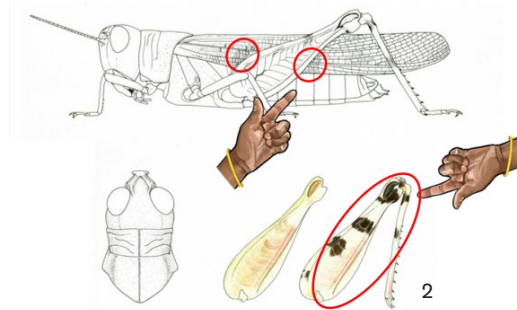
Soccet ñaari tipp-tipp

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



femelle / jigéen: 29–37 mm
mâle / góor: 22–32 mm



Il y a deux grandes taches sombres sur les élytres dont l'extrémité est généralement plus sombre.

Am na ñaari tipp-tipp yu ñuul ci laaf u biti bi.

Aiolopus simulatrix

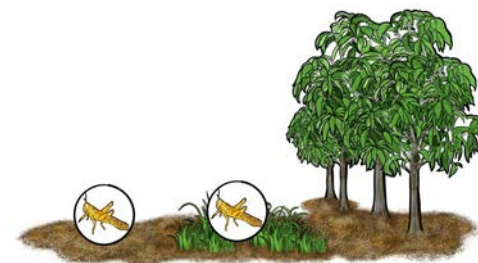
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Catantops stramineus



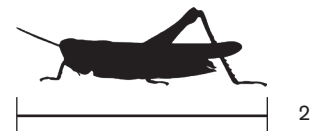
Catantops stramineus

“Criquet zèbre”

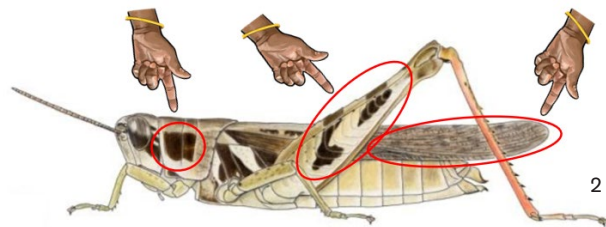
Soccet fasu àll

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



femelle / jigéen: 27–32 mm
mâle / góor: 21–25 mm



Il y a un carré sombre sur les parties latérales du pronotum et des taches sombres sur la patte arrière.

Am na tipp-tipp yu ñuul ci loos bi. Am na ñetti walla ñaari tipp-tipp yu ñuul ci tank u ganaw bi.

Catantops stramineus

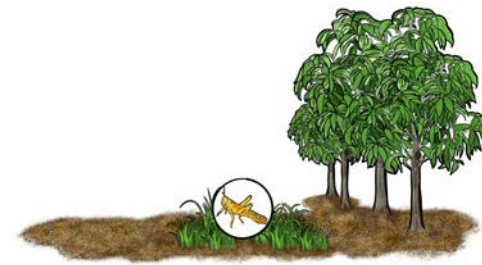
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



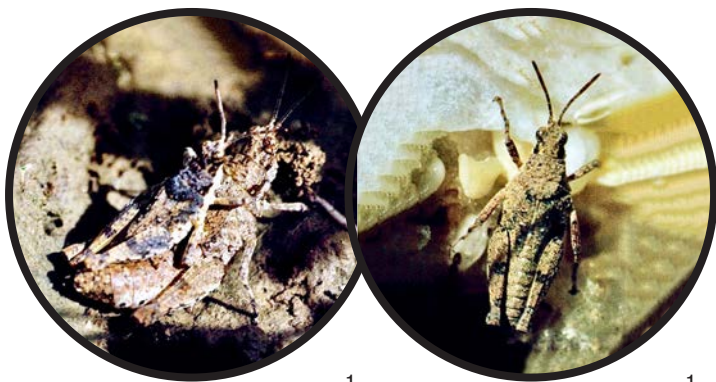
Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Chrotogonus senegalensis



1

1

Chrotogonus senegalensis

“Criquet crapaud”

Soccet mbott

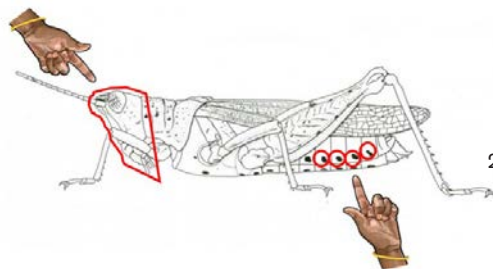
¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



2

femelle / jigéen: 14–25 mm
mâle / góor: 11–17 mm



2

La peau est très granuleuse et il y a de nombreuses petites taches noirâtres sur les faces ventrales du thorax et de l'abdomen.

Der wi dafa ñagas.
Bare na tipp-tipp yu ñuul ci biir bi.

Chrotogonus senegalensis

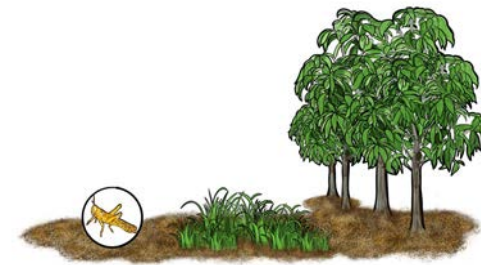
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Diablocatantops axillaris

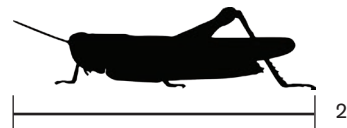


1

Diablocatantops axillaris

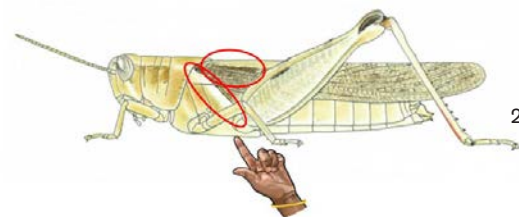
“Criquet pâle”

Soccet bu xées



2

femelle / jigéen: 40–50 mm
mâle / góor: 30–40 mm



2

Il y a une bande blanchâtre inclinée sur le côté du thorax; les élytres sont plus foncés.

Am na benn rëdd bu wéex ci wetu ndigg bi.
Laaf u biti yi dañu ñuul.

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Diablocatantops axillaris

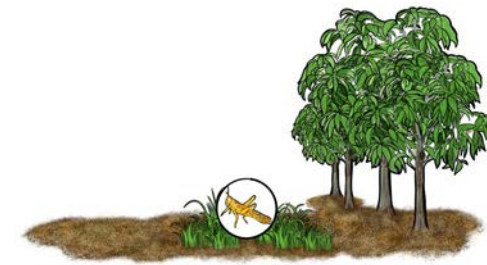
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



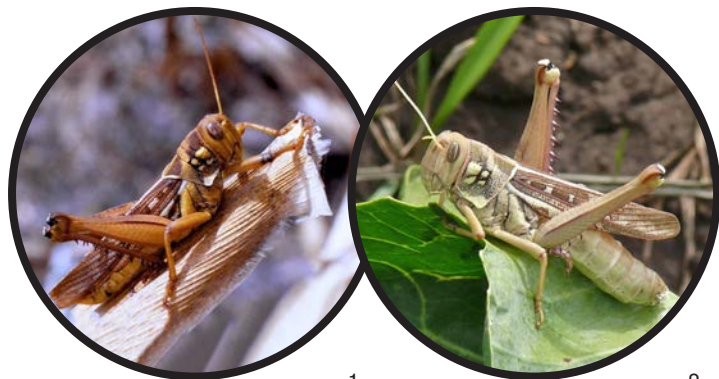
Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Kraussaria angulifera



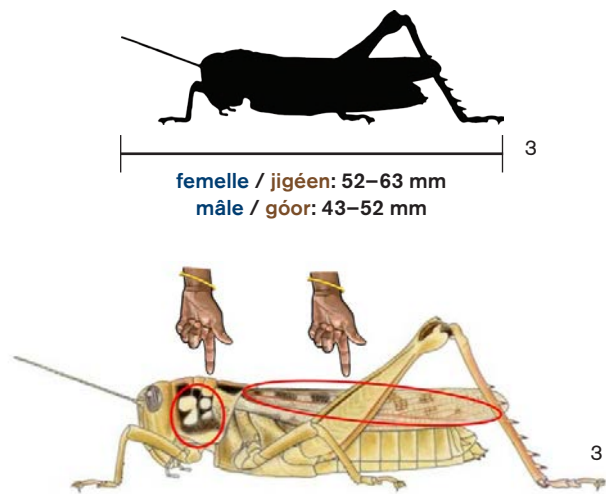
1

2

Kraussaria angulifera

“Criquet soldat”

Soccet soldar



Il y a quatre taches jaunâtres sur le pronotum et des taches brunâtres sur l'élytre.

Am na ñeenti tipp-tipp yu wéex ci loos bi. Am na ay tipp-tipp yu ñuul ci kaw laaf u biti bi.

¹ Michel Lecoq

² Christiaan Kooyman. CC BY SA-4.0

³ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Kraussaria angulifera

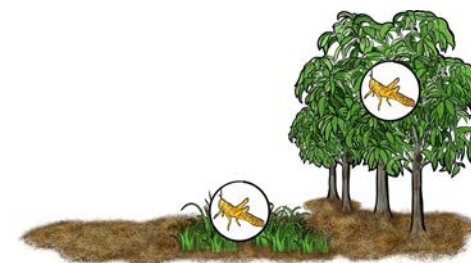
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



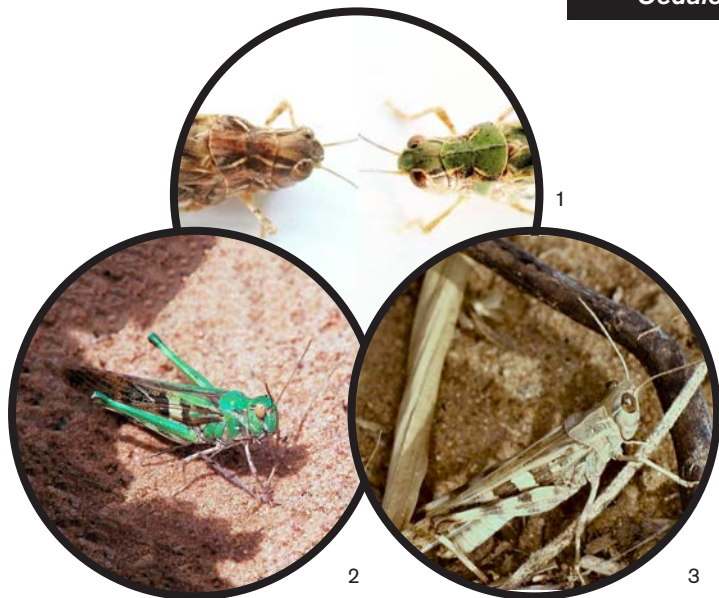
Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Oedaleus senegalensis



Oedaleus senegalensis

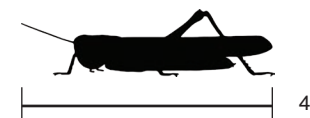
“Criquet du mil”
Criquet sénégalais

Soccet dugub

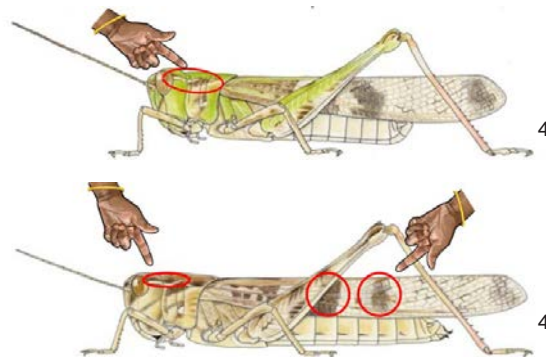
¹ Marion Le Gall

^{2,3} Michael Lecoq

⁴ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



femelle / jigéen: 30–48 mm
mâle / góor: 23–35 mm



Il y a un dessin en forme de «X» sur le dessus du pronotum. Il y a deux formes: verte et marron.

Am na ñaari rëdd yi daje ci kaw loos bi. Am na yu wert te am na yu sokola.

Oedaleus senegalensis

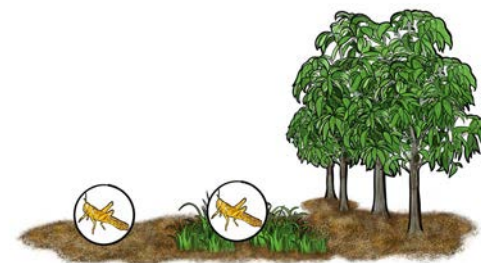
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



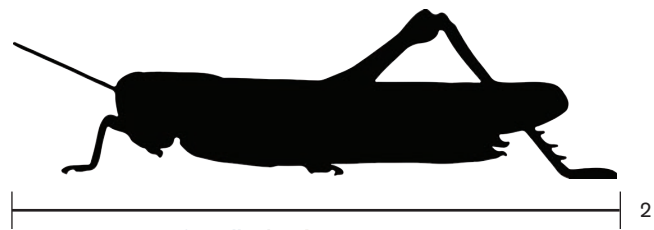
Ornithacris cavroisi



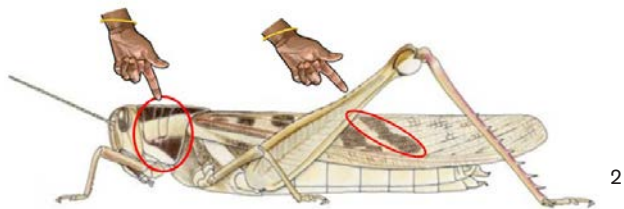
Ornithacris cavroisi

“Criquet de l'arachide”

Soccet bëgg gerté



femelle / jigéen: 70–92 mm
mâle / góor: 60–72 mm



La couleur sur le côté du pronotum est importante: il y a 2 bandes brunes et 2 bandes blanches. Ailes postérieures à base rose orangé très pâle.

Xoolal loos bi. Am na ñaari rëdd
yu ñuul ak ñaari rëdd yu wéex.
Bas u laaf u biir bi dafa ros.

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Ornithacris cavroisi

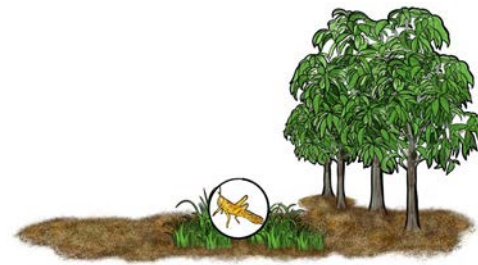
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



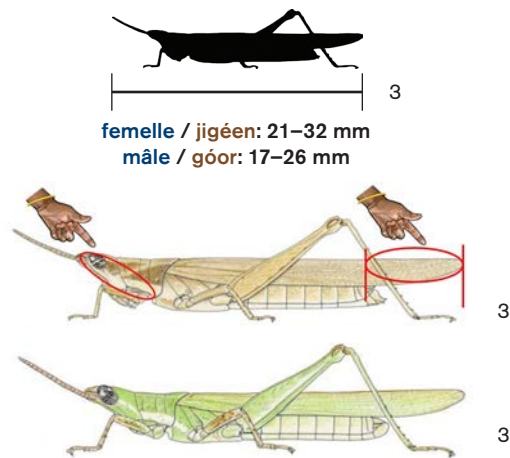
Pyrgomorpha cognata



Pyrgomorpha cognata

“Criquet à la tête d'aiguille et aux ailes transparentes”

Soccet boppu pusó, yaraax laaf



femelle / jigéen: 21–32 mm
mâle / góor: 17–26 mm

Une ligne claire de granules court de l'arrière de l'oeil jusqu'à la base des pattes médianes. Les élytres sont souvent plus longs que l'abdomen.

Am na ab rëdd bu wéex bu tambalee ci bopp bi ba ci ndigg bi. Laaf u biti dafa guddu ba romb biir bi. Xéetu soccet bi am na yu wert te am na yu sokola.

¹ M.H. Luong-Skovmand

² Michael Lecoq

³ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Pyrgomorpha cognata

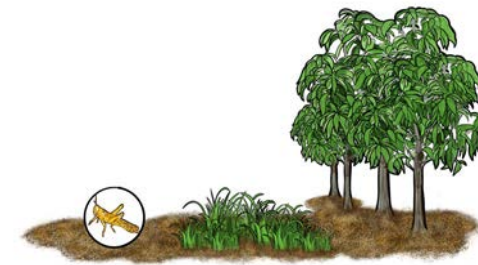
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



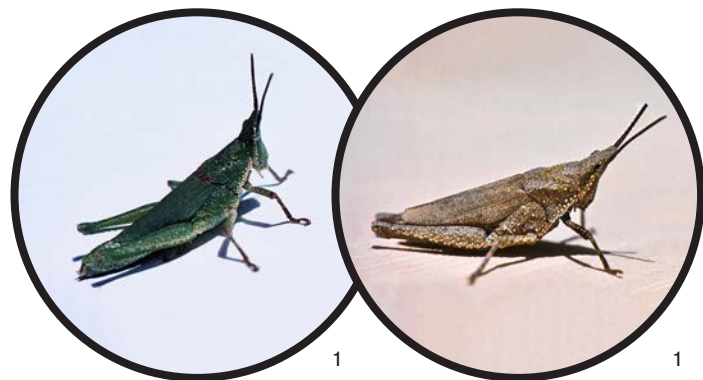
Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



Pyrgomorpha vignaudii



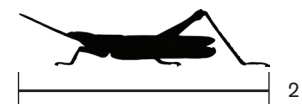
Pyrgomorpha vignaudii

“Criquet à la tête d'aiguille et aux ailes rouges”

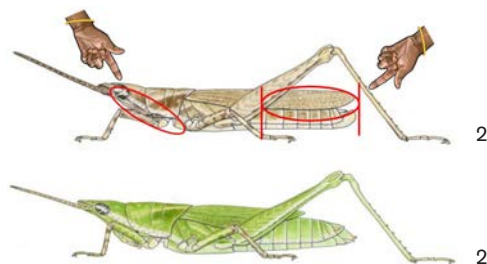
Soccet boppu pusó, xonq laaf

¹ Michel Lecoq

² Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.



femelle / jigéen: 24–37 mm
mâle / góor: 20–26 mm



Une ligne claire de granules court de l'arrière de l'oeil jusqu'à la base des pattes médianes. La peau est rugueuse avec des granules épars. Ailes postérieures rouges.

Am na ab rêdd bu wéex bu tambalee ci bopp bi ba ci ndigg bi. Laaf u biti du guddu. Laaf u biir dafa xonq. Xéetu soccet bi am na yu wert te am na yu sokola.

Pyrgomorpha vignaudii

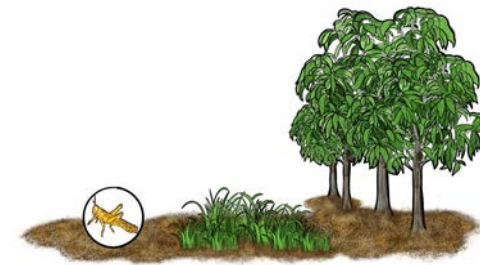
Régime alimentaire
Li ñuy lekk



Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay



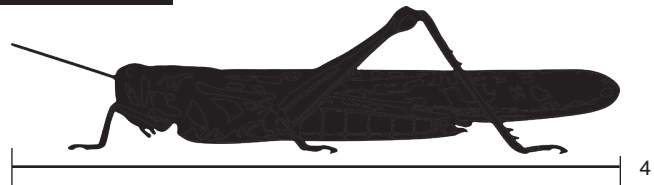
Schistocerca gregaria



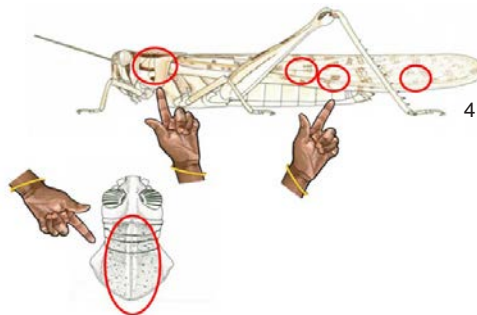
Schistocerca gregaria

Criquet pèlerin

Njëéréer



femelle / jigéen: 70–90 mm
mâle / góor: 60–75 mm



Notez les élytres tachetés. La couleur est très variable, à dominante grise ou brune (individus solitaires), rougeâtre (individus grégaires immatures) ou jaunâtre (individus grégaires en période de ponte).

Laaf u biti yi dañu am tipp-tipp yu bare. Su njëéréer yi baree, béfet yi dañu xonq te magg yi dañu mboq. Su njëéréer yi barewul, dañu sokola.

¹ Said Ghaout

² L'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) et le Service d'information sur le Criquet pèlerin (DLIS)

³ Antoine Foucarte, le Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement (CIRAD).

⁴ Mestre J.,1988. Les Acridiens des formations herbeuses d'Afrique de l'Ouest. CIRAD. <https://doi.org/10.19182/agritrop/00081>. CC BY 4.0. Adapté par les auteurs.

Schistocerca gregaria

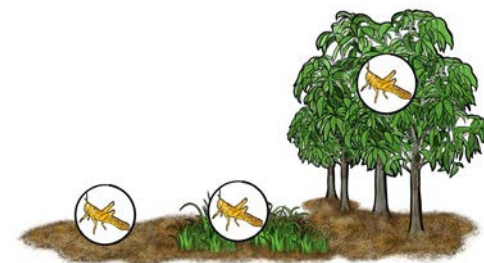
Régime alimentaire
Li ñuy lekk

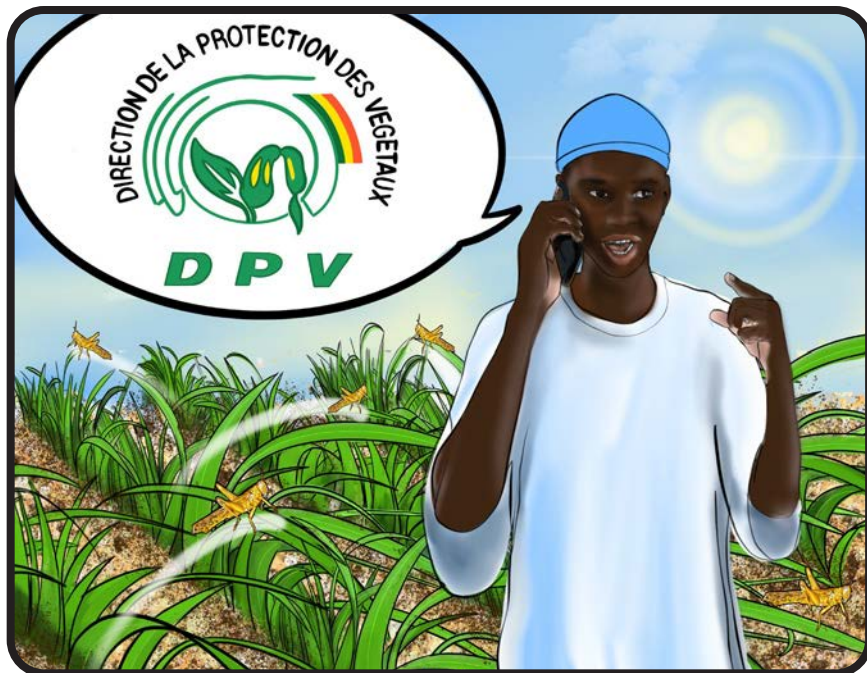


Saison
Jamono



Habitat
Dëkkuwaay





Si vous voyez des criquets dans votre région, veuillez appeler la base DPV de votre région.

Soo gisee njéerér yi walla soccant yi ci sa tool walla sa dëkk, woo leen DPV ci seeni gox.

Départements de Kaffrine, Birkelane,
Malem Hoddar, Koungheul, Guingueneo,
Diourbel, et Mbacke:

Base de Nganda:

33 946 54 28

Départements de Sokone, Fatick,
Foundiougne, Gossas, Kaolack, et
Nioro du Rip:

Base de Sokone:

33 948 31 21